I see by your eagerness and the wonder and hope which your eyes express, my friend, that you expect to be informed of the secret with which I am acquainted; that connor be, listen patiently until the end of my story, and you will easily perceive why I am reserved upon that subject. I will not lead you on, unguarded and ardent as I then was, to your destruction and infallible misery. Learn from me, if not by my precepts, at least by my example, how dangerous is the acquirement of knowledge and how much happier that man is who believes his native town to be the world, than he who aspires to become greater than

No one can conceive the variety of feelings which bore me onwards, like a hurricane, in the first enthusiasm of success. Life and death appeared to me ideal bounds, which I should first break through, and pour a torrent of light into our dark world. A new species would bless me as its creator and many happy and excellent natures would owe their being to me. No father could claim the gratitude of his child so completely as I should deserve theirs. Pursuing these reflections, I thought that if I could bestow animation upon lifeless matter, I might in process of time (although I now found it impossible) renew life where

CONTENTS

第29話
謎の挑戦状 …… 3
第30話
謎の文化祭・前夜 …… 25
第31話
謎の文化祭（前編） …… 47
第32話
謎の文化祭（中編） …… 77
第33話
謎の文化祭（後編） …… 101
第34話
謎の文化祭（打ち上げ） …… 125
第35話
謎の妄想（前編） …… 151
第36話
謎の妄想（後編） …… 173

death had apparently devoted the body to corruption.

These thoughts supported my spirits, while I pursued my undertaking with unremitting ardour. My cheek had grown pale with study, and my person had become emaciated with confinement. Sometimes, on the very brink of certainty, I failed; yet still I clung to the hope which the next day or the next hour might realize. One secret which I alone possessed was the hope to which I had dedicated myself; and the moon gazed on my midnight labours, while, with unrelaxed and breathless eagerness, I pursued nature to her hiding-places. Who shall conceive the horrors of my secret toil as I dabbled among the unclean relics of the grave or tortured the living animal to animate the lifeless clay? My limbs now tremble, and my eyes swim with the remembrance; but then an irresistless and almost frantic impulse urged me forward. I seemed to lose all soul or sensation but one pursuit. It was indeed but a passing trance, that only made me feel with renewed acuteness so soon as, the unnatural stimulus being withdrawed, I returned to my old habits. I collected bones from charnel-houses and disturbed, with profane fingers, the tremendous secrets of the human frame. In a solitary chamber, or rather cell, at the top of the house, and separated from all the other apartments by a gallery and a staircase, I prepared my workshop of filthy creation; my yet sickening soul was engaged in the detestable occupations of dissecting and galvanizing the lifeless clay of human beings. Then the light broke in upon me—a light so brilliant and wondrous, yet so simple, that while I wonder that you, who so many times before have seen the effects of the same cause, should not have been overpowered by the same astonishing power.

As the weeks went by, my interest in him and my curiosity as to his antecedents in life, gradually deepened and increased. Life and death appeared to me ideal bounds, which I should first break through, and pour a torrent of light into our dark world. A new species would bless me as its creator and many happy and excellent natures would owe their being to me. No father could claim the gratitude of his child so completely as I should deserve theirs. Pursuing these reflections, I thought that if I could bestow animation upon lifeless matter, I might in process of time (although I now found it impossible) renew life where

UESHIBA植芝理一 RIICHI
AFTERNOON KC ✂ KODANSHA Ltd.

アフタヌーンKC 583

謎の彼女X 5

植芝理一

UESHIBA RIICHI
AFTERNOON KC KODANSHA Ltd.
講談社

9784063145830
雑誌 55724-83
ISBN978-4-06-314583-0
C9979 ¥571E（0）
1929979005719
アフタヌーンKC
講談社
定価:本体571円(税別)

謎の彼女X 5
植芝理一
UESHIBA RIICHI
AFTERNOON KC KODANSHA Ltd.

アフタヌーンKC 583

謎の彼女X 5

植芝理一

UEISHIBA RIICHI
AFTERNOON KC KODANSHA Ltd.
講談社

謎の彼女X Vol.5
植芝理一 RIICHI
AFTERNOON KC KODANSHA Ltd.

アフタヌーンKC 講談社

AFTERNOON KC

アフタヌーンKC

謎の彼女X
5

植芝理一
Ueshiba Riichi

講談社

謎の彼女X
5

[登場人物]

丘歩子(17歳)

身長143cmと小柄だが、体形はかなりのグラマーで上野の彼女。小悪魔的な性格で卜部を翻弄する。椿と同じく卜部の"よだれ"に反応する体質。

上野公平(17歳)

椿の親友。クラスメイトの丘とは1年生の頃から付き合っている。上野の話す"のろけ話"が、椿に影響を与えることもしばしば。

早川愛香(17歳)

椿が中学時代に片想いしていた同級生。現在は名門女子高・星ノ瞳女学院に通っている。典型的な美少女だが、ややずれた価値観を持っている。

椿明(17歳)

このお話の主人公。卜部の"よだれ"をなめてしまったことから、二人の奇妙な恋愛がはじまる。年相応に異性への興味はあるが、一枚上手の卜部に主導権を握られ、なかなか関係を進展させることができない。

卜部美琴(17歳)

椿のクラスにやってきた転校生。"よだれ"を通じて自分の感情を伝え、椿の感情を知ることができる。無愛想で、その言動は謎に満ちているが、恋愛に関してはとても純粋。趣味のハサミは、あらゆるものを切り刻む。

月刊アフタヌーン

AFTERNOON
2009 1
680 特別定価 YEN

AL MANGA! AGGRESSION!

新増刊!!
『good! アフタヌーン』全力発売中!!

連載20周年記念 超付録!!
海洋堂製!!
3号連続付録の第1弾!!
ああっ女神さまっ
フラワーマグネットレリーフシリーズ
ベルダンディーVer.

本当はかっこいい
カラスヤサトシ
第23回

謎の彼女X
エックス
植芝理一

単行本4巻絶賛発売中!!
正体不明な恋愛漫画!!

怒涛の仕込み解禁っ!!

他雑誌より異能が集結!!

ともに「アフタヌーン」初参戦!!
重量級読み切り2連発!!

92P!!
ZOMBIE MEN
岡エリ　樹崎聖

100P!!
さはさ、さばかれ
アスリティックス入門
原作:竹内一郎
漫画:小川悦司

児玉清の
仕込みあり。

AFTER A LONG WAIT, THE SERIALIZED MANGA RETURNS!!

お待たせの連載再開!!

謎の彼女X
MYSTERIOUS GIRLFRIEND X

ちゅっ

HERE.

GO AHEAD.

DROOL...

上西君ドアップ
APPROACHED BY YOUR FIRST LOVE!!
BURDENED, KNOWING YOU HAVE TO HIDE THE FACT YOU HAVE A GIRLFRIEND...
も EVEN SO...

からの

ることをはある

※この作品はフィクションです。実在の人物・団体等にいっさい関係ありません。

A SUDDEN TURN OF EVENTS!

"AN UNIDENTIFIED" ROMANCE MANGA

謎の彼女X MYSTERIOUS GIRLFRIEND X

第29話 謎の挑戦状

CHAPTER 29: MYSTERIOUS LETTER OF CHALLENGE

最新第4巻 大反響で発売中!!

定価:590円(税込) 発行:講談社

この状況…… あのことも…… 甘すぎる!!

THIS SITUATION... IS UNBELIEVABLY SWEET!!

いや、しかし…… WELL, BUT...

FOR ALL THREE YEARS OF JUNIOR HIGH SCHOOL....

OF THE GIRL I HAD A CRUSH ON...

THE "DROOL..."

植芝理一

UESIBA RIICHI

I'VE ADMIRED HER FOR ALL THIS TIME.

HAYAKAWA'S...

OUR...

"DROOL" IS...

.....TSUBAKI-KUN....

OUR...

このお話は

キスはダメ。それは上なんてもってのほか。でも、椿姫と下部美琴は恋人同士。唯一それらしい行動は、日課として下部の"よだれ"をなめることだけ——。片思いをしていた少女・早川雪音と出会った椿は、失恋中の彼女をなぐさめることに。励ましのかいあって元気になった早川は、また椿と会いたいという。「早川の"よだれ"をなめさせてくれたら——」。とっさに出た提案が、椿自身を追い詰める!?

WHA?

!

WHAT...?

ポロ

"BOND."

OUR...

"DROOL" IS...

TSUBAKI-KUN...

TEARS ARE....

IT'S THE "BOND" BETWEEN YOU AND I, TSUBAKI-KUN.

AH...

URABE...!!

IF I TASTE THE "DROOL" OF ANOTHER GIRL, OTHER THAN URABE'S..

THE "BOND" I HAVE WITH URABE MIGHT BE RUINED....

THAT'S...

じゅる。

HAYAKAWA!!

SORRY!!

NO!!!

6

SO...

THERE'S NO WAY I CAN TASTE YOUR DROOL!

SORRY!!!

I DIDN'T REALLY MEAN IT!

WHAT I JUST SAID BEFORE WAS OUT OF IMPULSE AND...

I'M SORRY I HAD YOU DO THIS FOR ME, BUT...

1/2

I KNEW IT.

TSUBAKI-KUN.

YOU DO HAVE A GIRLFRIEND, DON'T YOU?

I HAVE A GIRLFRIEND NOW.

THAT'S..

THAT'S RIGHT

AFTER HEARING WHAT YOU JUST SAID,

YOU SAID YOU DIDN'T HAVE ONE EARLIER, BUT...

IT MUST MEAN

YOU CAN'T TASTE MY DROOL BECAUSE YOU HAVE A GIRLFRIEND, RIGHT?

AND SO, WHEN I SAW YOU TODAY AFTER SO LONG, I JUST ENDED UP SAYING SOME WEIRD THINGS.

BUT, I WAS IN LOVE WITH YOU THE WHOLE TIME I WAS IN JUNIOR HIGH....

SORRY!

GOING TO TASTE MY DROOL, THEN?

SO, YOU'RE NOT

ESPECIALLY, SINCE I WAS THE ONE THAT BROUGHT IT ALL UP

I'M REALLY SORRY!!

I HAVE SOMEONE I'M IN LOVE WITH.

I CAN'T NOW, BECAUSE

GIVE ME AN HONEST ANSWER.

EH?

HAVE YOU TASTED HER DROOL?

SO.

THIS GIRL YOU'RE GOING OUT WITH RIGHT NOW....

I HAVE.

THAT'S

WELL, I GUESS

IN OTHER WORDS ..

WHAT DOES IT TASTE LIKE?

TSUBAKI-KUN

YOUR GIRLFRIEND'S "DROOL"...

AH...

REALLY SWEET

IT'S KIND OF..

IT

"WHAT DOES IT TASTE LIKE."

WH...

AND, HOW SHOULD I PUT THIS?

VERY.

MINE

IT'S REALLY TOO BAD, YOU KNOW.

BUT,

I DON'T THINK THIS IS THE KIND OF THING I SHOULD BE SHARING WITH OTHER PEOPLE....

UHM...

MIGHT ACTUALLY

TASTE REALLY SWEET, TOO...

...EVEN SO

TSUBAKI-KUN,

YOU WON'T TASTE IT.

LIKE.

LIKE I SAID.

NOW,

I HAVE A...

I KNOW.

TSUBAKI-KUN, RIGHT NOW, WHAT'S MOST IMPORTANT TO YOU

ISN'T A GIRL FROM THE PAST THAT YOU HAD A CRUSH ON, BUT

THE GIRLFRIEND YOU'RE DATING RIGHT NOW.

YEAH.

I'M SORRY...

HAYAKAWA.

TSUBAKI-KUN,

THERE'S ONE MORE THING

I'D LIKE TO ASK YOU

WHAT'S YOUR GIRLFRIEND'S NAME?

TSUBAKI-KUN.

...URABE...

URABE MIKOTO

SOMEHOW, I FEEL A LITTLE BETTER.

I'VE BEEN FEELING REALLY DOWN LATELY, BUT

TSUBAKI-KUN,

THANKS FOR SPENDING TIME WITH ME TODAY

URABE...

MIKOTO...

AH..

YEAH ..

TSUBAKI-KUN!

BYE,

WHAT WOULD HAVE HAPPENED THEN, IF I...

SHE LEFT LIKE IT WAS NOTHING ..

A LOT HAPPENED THERE, BUT

IT FELT LIKE

I PROBABLY WOULD'VE TASTED HAYAKAWA'S "DROOL"....

I....

IF I DIDN'T CRY,

IF I DIDN'T REMEMBER WHAT URABE HAD SAID,

ABOUT WHAT HAPPENED TODAY.

I DON'T THINK I CAN TELL URABE.

三國志

I'M REALLY SORRY!!

I HAVE SOMEONE I'M IN LOVE WITH.

I CAN'T NOW, BECAUSE

SO,

TSUBAKI-KUN HAS A GIRLFRIEND NOW....

ちゅっ

TASTE THIS...

TSUBAKI-KUN

I'M SURE HE WOULD HAVE TASTED IT.

BETWEEN TSUBAKI-KUN AND I IN JUNIOR HIGH,

IF THIS HAD HAPPENED

I REALLY

FOR SOME REASON...

FEEL LIKE I WANT TO SEE HIM DO IT....

TSUBAKI-KUN.

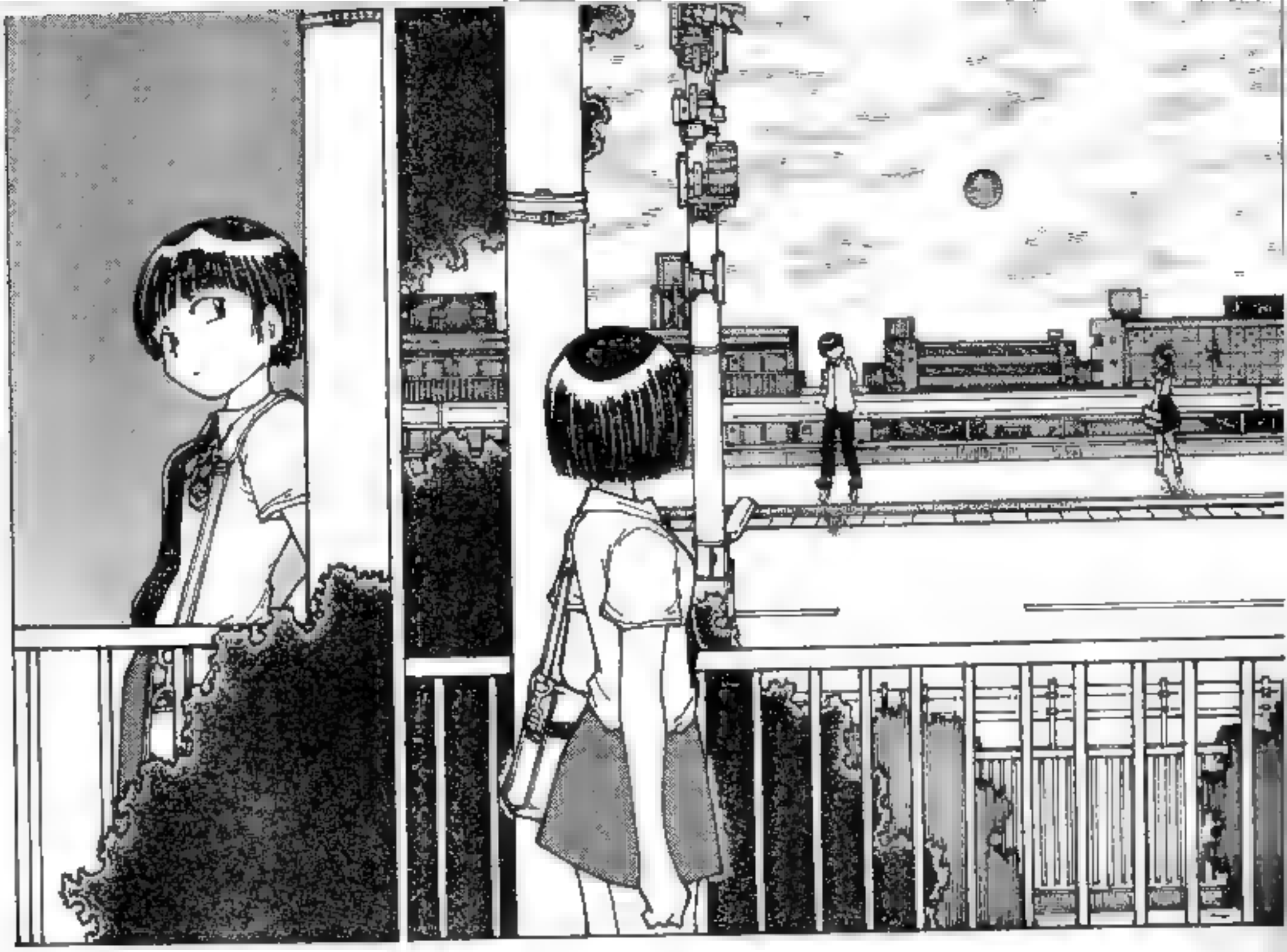
BYE NOW.

ちゅっ

YEAH.

SEE YOU!

18



24

URABE-SAN, THERE'S SOMETHING I WANTED TO TALK TO YOU ABOUT...

MY NAME IS

HAYAKAWA!

I'M FROM HOSHINOME GIRLS' ACADEMY

NICE TO MEET YOU!

URABE-SAN, YOU

SHORTER THAN IT WAS BEFORE, BUT...

YOUR HAIR IS QUITE A BIT

EH?

I KNOW WHO YOU ARE...

TSUBAKI-KUN SHOWED ME A PICTURE OF YOU.

YOU KNOW ME...

HOW?

YOU KNOW WHAT KIND OF GIRL I WAS TO HIM?

TSUBAKI-KUN DID?

THEN,

YOU'RE TSUBAKI-KUN'S GIRLFRIEND...

THAT'S RIGHT!

URABE MIKOTO-SAN

コク

WHAT DID YOU WANT TO TALK TO ME ABOUT?

YOU REALIZED WHO I WAS AT FIRST SIGHT!

TSUBAKI-KUN DIDN'T EVEN RECOGNIZE ME, YET

THAT'S AMAZING!

I WOULDN'T EXPECT ANYTHING LESS FROM TSUBAKI-KUN'S GIRLFRIEND!

HERE.

TODAY, I'VE BROUGHT SOME-THING THAT I WANTED YOU TO HAVE

70TH ANNUAL
HOSHINOME GIRLS' ACADEMY CULTURAL FESTIVAL

CULTURAL FESTIVAL...?

YES.

IT'S GOING ON NEXT SUNDAY!

I WOULD REALLY LIKE YOU TO COME, TOO!

THE REASON BEING...

THAT TSUBAKI-KUN WILL BE COMING ON THAT DAY, TOO.

I THINK THERE'S GOING TO BE SOMETHING INTERESTING FOR YOU TO SEE ON THAT DAY.

LOOK FORWARD TO NEXT SUNDAY, OKAY.

引くわけにはいかない!!

THERE'S NO WAY I'M BACKING DOWN!!

謎の彼女X 第29話 おわり

次号、早川のあまりに大胆な行動に卜部は!?

HOW WILL URABE REACT TO HAYAKAWA'S INCREDIBLY BOLD MOVE!?

CREDITS!

AND WELCOME AGAIN TO ANOTHER RELEASE OF MYSTERIOUS GIRLFRIEND X FROM TKTRANSLATE! I WANT TO THANK EVERYONE FOR THEIR HARD WORK ONCE AGAIN ON THIS CHAPTER ESPECIALLY YUZUYARO WHO IS NOW PULLING DOUBLE DUTY AS OUR TRANSLATOR AND OUR RAW PROVIDER.

AS SOME OF YOU MAY REMEMBER FOR CHAPTER 28 IT TOOK US NEARLY A MONTH TO FIND A RAW, AND THIS MONTH IT STILL TOOK 3 WEEKS BUT NOW WE HAVE A CONSTANT SUPLY AS YUZU NOW HAS A SUBSCRIPTION TO AFTERNOON SO AS SOON AS HE RECEIVES HIS COPY WE HAVE A RAW.

P.S. KAK HATE COLOR PAGES, THEY LOOK GOOD BUT ARE A PAIN TO EDIT

[TKTRANSLATE]

RAW: YUZUYARO
TRANSLATOR: YUZUYARO
EDIT: [KA]KILLER
QC: YUZUYARO, OROCHIUM, [KA]KILLER
MW-SOULASSASSIN, CHERRYBOMB0388,
ANONYMOUS-FAILURE, FUZZERS

JOIN US AT #TKTRANSLATOR @ IRC.RIZON.NET

第30話 謎の文化祭・前夜

最新第4巻、大人気で発売中!!

MYSTERIOUS CULTUCAL FESTIVAL
THE NIGHT BEFOSE

植芝理一

ニセコイ MYSTERIOUS GIRLFRIEND X

A HORRIBLY OMINOUS BELL ECHOES...

トゥルルルルルー

YEAH!

ニュース

日米株

トゥルルルルルー

AKIRA!!

CAN YOU ANSWER THE PHONE?

トゥルルルルルー

1 4 7 *

2

AH...TSUBAKI-KUN?

I...

!

HELLO.

THIS IS THE TSUBAKI RESIDENCE...

※この作品はフィクションです。実在の人物・団体等にいっさい関係ありません。

AH.

WELL, I DON'T REALLY MIND, BUT...

I'M SORRY FOR CALLING YOU OUT OF THE BLUE...

YES...

EH...?

HAYAKAWA!!?

AH..

NO, I'LL BE RIGHT THERE!

IS IT TOO MUCH TROUBLE?

YOU ARE?

I'M MAKING THIS PHONE CALL FROM NEAR YOUR HOUSE, RIGHT NOW.

NOW?

CAN YOU COME OUT AND MEET ME RIGHT NOW?

TSUBAKI-KUN, THERE'S SOMETHING I WANT TO TALK TO YOU ABOUT...

BUT, WE'RE ABOUT TO HAVE DINNER!

HUH?

SIS,

I'M GOING OUT FOR A BIT.

I'LL BE RIGHT BACK!

AH...

HAYAKAWA!

YOU SAID YOU WANTED TO TALK TO ME ABOUT SOMETHING?

IT WAS SO SUDDEN, WHAT'S THE MATTER...

I'M SORRY FOR ASKING YOU TO COME OUT LIKE THIS.

このお話は

ACTUALLY....

.....

.....

?

HAYAKAWA... WHAT HAPPENED? RIGHT THERE...

!

YOU HAVE SOME-THING ON YOUR FACE

HOW....

HOW DID YOU GET THAT?

THAT BRUISE!

THE PERSON I WAS GOING OUT WITH...

WE DID BREAK UP, BUT...

HE CAME OVER TO SEE ME YESTERDAY,

ASKING ME IF I WANTED TO GET BACK TOGETHER ...

THE PERSON YOU JUST BROKE UP WITH..!?

YOU MEAN...

WHAT A SELFISH GUY!!

HE'S THE ONE THAT BROKE UP WITH YOU, RIGHT?

AND, THEN WHEN I SAID "NO,"..

THAT'S WHY...

I WANTED TO TALK TO YOU ABOUT IT....

HE HIT YOU?

WILL YOU COME TO MY SCHOOL'S CULTURAL FESTIVAL?

IT'S NEXT SUNDAY.

EH?

HOSHINOME GIRL'S ACADEMY'S ...?

WHY?

I KNOW HE'S GOING TO COME TO THE CULTURAL FESTIVAL, SO

IF HE SEES YOU AND I TOGETHER,

HE'LL SEE THAT I'VE FOUND SOMEONE ELSE I LIKE....

THEN, I THINK HE'LL GIVE UP, SO....

IN...

IN OTHER WORDS...

I WANT YOU TO PRETEND THAT YOU'RE MY BOYFRIEND.

JUST FOR ONE DAY,

YEAH...

BUT...

UHM...

WELL...

EH...

I GO TO A GIRLS' HIGH SCHOOL, SO I DON'T REALLY HAVE ANY FRIENDS THAT ARE BOYS...

YOU'RE THE ONLY ONE I CAN ASK TO DO THIS...

WELL, I GUESS...

IS THERE ANYONE ELSE YOU KNOW

BESIDES ME THAT YOU CAN ASK TO DO THIS?

YOU HAVE A GIRLFRIEND, SO

TSUBAKI-KUN,

YOU CAN'T DO IT, CAN YOU?

.....

I'LL PRETEND TO BE YOUR BOYFRIEND.

JUST FOR ONE DAY.

AL...

ALRIGHT...

ト-/...

*THANK YOU

YEAH.
I'LL BE THERE FOR SURE.
*SURE CAN
MAKE SURE YOU COME, OKAY.

ONE

IT'S JUST

AGREEING...

.....

HEY.

TSUBAKI-KUN.

HM?

WHAT?

ちゅ…

AH . . . !

EH?

THIS COMING SUNDAY?

DO YOU HAVE ANY PLANS FOR

I'M...

I'M GOING SHOPPING IN CHUOU TOWN WITH UENO!

UHM... THIS COMING SUNDAY, I...

NO, THAT'S NOT IT.

I WAS JUST ASKING...

DON'T TELL ME...

DID YOU WANT TO GO SOME-WHERE TO-GETHER?

YEAH!

HUH?

WITH UENO?

THA..

THAT'S A RELIEF.

IT'D BE A PROBLEM IF I PLANNED TWO THINGS ON THE SAME DAY...

SU...

SUNDAY...

WHAT?

SO... TSUBAKI-KUN, ANYHOW

THIS COMING SUNDAY...

NEVER MIND...

.....

I ALMOST FORGOT!

OH...

UDABE-SAN,

DID YOU HEAR ABOUT THIS?

AH...

OH?

SO YOU DID HEAR ABOUT IT?

THE HOSHINOME GIRLS' ACADEMY CULTURAL FESTIVAL!

第70回
70TH ANNUAL
星ノ瞳祭
HOSI NO ME SAI
HOSHINOME FESTIVAL

70

15

I... I HADN'T ACTU-ALLY HEARD ABOUT IT...

I WAS WAVERING BETWEEN TAKING THE ENTRANCE EXAM FOR EITHER KAZAMIDAI OR HOSHINOME, BUT I ENDED UP COMING TO KAZAMIDAI.

THAT'S WHY I'M STILL KIND OF INTERESTED IN HOSHI-NOME GIRLS' ACADEMY.

... OKA-SAN, ARE YOU GOING TO GO TO IT... THIS COMING SUNDAY ?

YEAH. I'M GOING TO GO.

.....

AND, YOU SAID YOU HADN'T ACTUALLY HEARD ABOUT IT!

...HEY, YOU EVEN KNOW THE DAY IT'S BEING HELD!

EH...?

PLANNING ON GOING THERE WITH TSUBAKI-KUN?

AH.

MAYBE YOU'RE....

IT LOOKED LIKE UENO-KUN DIDN'T REALLY WANT TO GO.

BUT I'M FORCING HIM TO GO.

WITH UENO-KUN, THAT IS!

I'M GOING

I GUESS WE'RE NOT ALIKE, THEN

HMMM.

NOT ALIKE?

....NEITHER TSUBAKI-KUN NOR I ARE GOING.

....NEITHER TSUBAKI-KUN NOR

EH..?

EH?

THAT CAN'T BE TRUE.

I PROMISED UENO THAT WE WOULD BE GOING TOGETHER.

THIS COMING SUNDAY...

HE AND UENO-KUN WERE GOING SHOPPING IN CHUOU TOWN...

I HEARD FROM TSUBAKI-KUN THAT...

HE MIGHT HAVE LIED TO YOU.

MAYBE TSUBAKI-KUN MIGHT'VE MISUNDER-STOOD OR

WELL, I GUESS..

AH HA ....

THAT TSUBAKI-KUN WILL BE COMING ON THAT DAY, TOO

LOOK FORWARD TO NEXT SUNDAY, OKAY.

THE REASON BEING—

I WOULD REALLY LIKE YOU TO COME, TOO!

キキッ

MOTH
MAN

謎の彼女X 第二話 次号、狙われた昆!!

MYSTERIOUS GIRLFRIEND X CHAPTER 10 THE END NEXT TIME! THE "GOD" IS LAID!!!

甘酸っぱい放課後から

濃密な夜の時間へ

恋人同士、変化する距離、
深化する〝つながり〟

椎芝理一

定価 各 円(税込)
発行:講

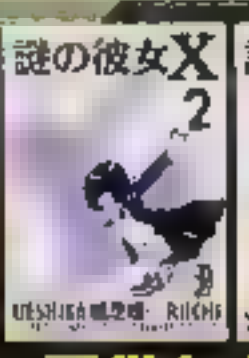
ぎこちなくも積み上げてきた椿と下春の恋愛模様。
しかし二人の仲を揺るがす草前雪香の登場で
一転、破局の危機に!?

謎の彼女X 4

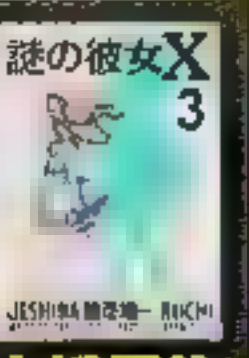
最新第4巻大増刷で発売中!!

UESHIBA 椎芝理一 RIICHI
AFTERNOON KC KODANSHA Ltd.

謎の彼女X 1



謎の彼女X 2



謎の彼女X 3

既刊1〜3巻も大好評!!

『謎の彼女X』制服図鑑①

70年の伝統を持つ名門女子高

星ノ瞳女学院高等学校

所在地 東京都某市　**生徒数** 900名

備考 ちょっと変わった趣向の文化祭を催すことで知られています。

モデル／早川愛香（2年）

全体的に青を基調としたシンプルなデザインです。

ちなみに ト部の通う 都立風見台高校の 制服

赤のタイ、紺のスカート。
襟には二本の白ライン。
たいへんオーソドックスなセーラー服です。

CREDITS!

WELCOME BACK TO MYSTERIOUS GIRLFRIEND X BROUGHT TO YOU BY TK-TRANSLATE! WE MANAGED TO GET A RAW IN A SOME WHAT DECENT AMOUNT OF TIME THIS MONTH, THO IF ALL ELSE FAILS WE STILL HAVE YUZU TO SCAN HIS COPY ONCE HE GETS IT.

I AM HAVING SOME TECHNICAL PROBLEMS WITH OUR BOT URABE SO SHE WILL NOT BE WORKING PROPERLY UNTILL I CAN GET HOME AND FIX HER UP.

I FINALLY MADE A _SOMEWHAT_ NEW CREDITS PAGE, MORE LIKE I JUST MADE THE CHANGES I WAS ORIGIONALLY GOING TO MAKE TO THE IMAGE BUT WAS TOO LAZY TO. ENJOY

[TKTRANSLATE]

TRANSLATOR: YUZUYARO
EDIT: [KA]KILLER
QC: YUZUYARO, OROCHIUM, [KA]KILLER
MW-SOULASSASSIN, CHERRYBOMBO388,
ANONYMOUS-FAILURE

JOIN US AT #TKTRANSLATOR @ IRC.RIZON.NET

第31話 謎の文化祭（前編）

謎の彼女X

MYSTERIOUS GIRLFRIEND X

なぞのかのじょエックス

CHAPTER 31: MYSTERIOUS CULTURAL FESTIVAL (PART 1) — IT WAS A CULTURAL FESTIVAL THAT SHOULD HAVE BEEN GRAND, BUT HAS NOW BECOME A BATTLE FIELD OF MAIDENS!!

うえしばりいち

UESHIBA RIICHI

第70回 星ノ宮祭

70TH ANNUAL HOSHINOME FESTIVAL

70

この中に入ったらもう後戻りできません。

ONCE YOU'VE ENTERED, THERE'S NO TURNING BACK...

HOSINO

HOSHINOME GIRLS ACADEMY'S CULTURAL FESTIVAL

I'M HERE

70 HOSINOMESAI

※この作品はフィクションです。実在の人物・団体等にいっさい関係ありません。

このお話は

キスはダメ、それ以上なんてもってのほか。でも、抱きしめつばさきゅう)と下部美琴・うらべみこ)だけは個人的に唯一それらしい行為は、日課として下部の"よだれ"をふきとることだけ――。失意中の早川愛音(はやかわあいか)もなぐさめた彼は、彼女からアプローチされることに!? さらに、積極的な早川は神に先回りして、下部にも宣戦布告!! 決戦の舞台は早川の通う「星ノ神女学院(ほしのめじょがくいん)」文化祭! どうなんでもただではすまない!!

I'M ONLY GOING TO PRETEND TO BE HAYAKAWA'S BOYFRIEND FOR ONE DAY

IT'S REALLY ONLY GOING TO BE FOR ONE DAY OKAY

I'M SORRY MIKAGE IT'S JUST FOR TODAY

3

ホリミヤ

HEEELLO!

!!

ALRIGHT!

WELCOME TO THE HOSHINOME FESTIVAL!

HERE'S A PAMPHLET!

AH...

TH... THANKS.

4

AH

ビク

SO SHE'S JUST HANDING OUT PAMPHLETS...

OH?

THAT OUTFIT'S REALLY OUT THERE...

HEEELLO!

HERE'S A PAMPHLET.

あはははは

THERE ARE A LOT OF GIRLS WITH EXTRAVAGANT AND STRANGE OUTFITS

IT LOOKS LIKE

IT'S NOT JUST THE GIRLS AT THE ENTRANCE EVEN ON THE INSIDE

HOSHINOME GIRLS ACADEMY'S

星ノ譚女学院

70TH TRADITIONAL

70年の伝統

恒例

仮装文化祭

CUSTOMARY

EACH STUDENT WILL BE DRESSED IN THEIR OWN ORIGINAL AND UNIQUE COSTUME TO LIVEN UP THE CULTURAL FESTIVAL

USUAL DAYS

SPECIAL DAY

O HO HO HO

TO CHANGE!

INTO A YOU THAT'S OUT OF THE ORDINARY!

THE CULTURAL FESTIVAL HERE IS

WHAT'S GOING ON HERE?

EH!?

"EACH STUDENT WILL BE DRESSED IN THEIR OWN ORIGINAL AND UNIQUE COSTUME TO LIVEN UP THE CULTURAL FESTIVAL"!!?

第70回

星 / 瞳 祭

HOSI NO ME SAI

"HOSHINOME GIRLS' ACADEMY'S 70TH TRADITIONAL COSTUME CULTURAL FESTIVAL"!!?

OF COURSE HAYAKAWA WILL BE WEARING A COSTUME TOO

ALL THE STUDENTS MUST WEAR

HMM?

NO WONDER

NOW I GET IT THAT'S THE KIND OF CULTURAL FESTIVAL THIS IS

ドゥーン

HAVE A PAMPHLET!

HERE YOU GO!

I CAN HEAR YOU.

THIS IS MAKI.

AIKA?

CAN YOU HEAR ME?

HELLO.

THE BOY YOU WANTED ME TO LOOK OUT FOR...

I HAVEN'T SEEN HER YET

THE GIRL...

HE JUST ENTERED

I SEE... HOW ABOUT THE GIRL?

NOW, THEN...

LET ME KNOW WHEN YOU FIND HER.

THANK YOU.

I SEE.

SHE PROBABLY HASN'T COME YET.

3-B ホシノメ

70

HOSINOME ROCK FE

ROCK☆

I'D BETTER

GET READY, TOO...

YESTERDAY ON THE PHONE SHE TOLD ME TO WAIT AT THE GATE OF THE MAIN SCHOOL BUILDING

HAYAKAWA

I WONDER WHAT KIND OF OUTFIT SHE'LL BE WEARING

TRANSLATOR'S NOTE: TAIGA DRAMA AN HISTORICAL DRAMA SERIES THAT FOCUSES ON DIFFERENT THEMES AND IS BROADCASTED EVERY YEAR BY NHK TV. THIS YEAR'S DRAMA IS TENCHIJIN AND PRINCESS AI IS ONE OF THE CHARACTERS

THIS YEAR'S TAIGA DRAMA JUST KIDDING. 'T' < THE CHINESE CHARACTER FOR 'AI' IN HAYAKAWA AIKA

TSUBAKI-KUN

SORRY TO KEEP YOU WAITING!!

ガチャ

NO WAY SHE WOULDN'T WEAR SOMETHING LIKE

AH...

HAYA...

...KAWA...

TSUBAKI-KUN, SORRY TO KEEP YOU WAITING!

THANKS FOR COMING TODAY!

TSUBAKI-KUN.

TH... THAT OUTFIT!

HAY-AKAWA...

HA...

THAT'S RIGHT, THIS IS IT!

OUR JUNIOR HIGH SCHOOL UNIFORM!

POLICE

OF COURSE, I'M WEARING A WIG, THOUGH.

BUT YOU KNOW, I DON'T EVEN FEEL WEIRD WEARING IT.

I WASN'T SURE WHAT TO WEAR FOR MY COSTUME, BUT SINCE YOU WERE COMING

I THOUGHT THIS WOULD BE THE BEST OUTFIT TO GO WITH.

DON'T I LOOK LIKE I'M REALLY BACK IN JUNIOR HIGH SCHOOL AGAIN?

WEARING THIS OUTFIT,

COME ON!

LET'S GO

I'LL SHOW YOU AROUND!

YE..

YEAH..

YOU REALLY DO..

YOU REALLY LOOK LIKE YOU DID BACK THEN...

Axs..

笑路館
鉄オタ♥
文芸部
激論BL!
書道部

ミャ〜
YEAH!
ISN'T IT SOMETHING!
THAT GIRL IN THE FRONT ISN'T PLAYING A GUITAR, SHE'S PLAYING A SHAMISEN!
AH!
UENO-KUN, LOOK!
御用

メイド喫茶
PURE♥PURE
御主人様♡
MAID
Welcome Home!
天文部
化学
IT'S A MAID CAFE!
LET'S GO IN ♥

COME ON! LET'S GO IN!
I JUST WANT TO GO INSIDE, OKAY!
NEVER MIND THAT,
ALRIGHT! I'LL GO IN, OKAY....
WHOA....
I'M NOT INTO THAT MA D CAFE MANIAC TYPE OF THING...
WHAAA!?
HUH?
MAIDS ARE THE NORM AT A CULTURAL FESTIVAL.

メイド喫茶
PURE♥PURE
Welcome Home! My Master
OKA, COULD YOU GO ON IN AHEAD AND ORDER US SOMETHING?
I'M GOING TO GO TO THE BATHROOM REAL QUICK, OKAY.
AH
OKAY.

MILADY!!

WELCOME HOME!

UHM....

.....

I'LL HAVE TWO CAKES AND TWO COFFEES!

WHAT WOULD YOU LIKE TO ORDER?

HMMM... LET'S SEE

IF YOU'D LIKE...

HM?

WHAT?

メイドの実茶
PURE♥PURE
MASTER!!
WELCOME HOME!
WHA!!!
HUH?
PUR
PUR
OKA'S NOT HERE.
WENT TO THE TOILET OR SOMETHING, TOO...?
MAYBE SHE
SORRY TO KEEP YOU WAITING.
MASTER.
THANKS.
AH

URA²

MASTER ♥

HOW DO I LOOK?

SINCE YOU'RE SHORTER, I THOUGHT IT'D BE A PERFECT FIT FOR YOU....

THAT'S ACTUALLY MADE FOR AN UPPER LEVEL ELEMENTARY SCHOOL STUDENT, BUT

BUT IT'S REALLY TIGHT AROUND THE CHEST...

UHM....

ONE OF THE GIRLS JUST TOLD ME I COULD TRY IT ON IF I WANTED TO....

THEY LET CUSTOMERS TRY ON THE OUTFITS IF THEY WANT TO, HERE.

WH...WHY ARE YOU WEARING THAT OUTFIT!?

O...

OKA!!?

IF IT DOESN'T TAKE TOO LONG.

SURE.

IF WE TAKE A PICTURE OF YOU?

DO YOU MIND

MAID

PURE

ミャッ

ミャッ

ミャッ

UENO-KUN!!

AH.

I'M GONNA GO LOOK AROUND SOMEWHERE ELSE!!

ガシ

EH!?

!

JEEZ

HE ALWAYS GETS INTO A BAD MOOD WHEN OTHER BOYS LOOK AT ME

IS HE OVER THERE?

WHY...

WHAT'S GOING ON.?

TSUBAKI-KUN IS WALKING ARM-IN-ARM WITH A GIRL (THAT'S NOT URABE-SAN)!!?

BUT, I DON'T KNOW WHERE MY EX-BOYFRIEND WILL SEE US.

YOU DON'T HAVE TO HANG ON ME LIKE THAT...

UHM... HAYAKAWA...

JUST FOR TODAY, SO...

YOU'RE GOING TO BE MY BOYFRIEND

HE WON'T GIVE UP UNLESS HE SEES THAT WE'RE REALLY GETTING ALONG WELL TOGETHER

THAT'S TRUE BUT...

TH

THERE'S NO ONE ELSE ON TH S FLOOR...

IT FEELS LIKE

20

EH?

IS THERE SOMETHING IN THIS CLASS-ROOM?

TSUBAKI-KUN

OVER HERE! OVER HERE!

DOESN'T IT BRING BACK MEMORIES FROM WHEN WE WERE IN JUNIOR HIGH SCHOOL?

BEING HERE, ALONE IN THIS CLASSROOM, JUST THE TWO OF US...

HEY, TSUBAKI-KUN

WHEN WE WERE IN JUNIOR HIGH SCHOOL...?

WE WERE BOTH CLASS REPRESENTATIVES...

AND WOULD STAY AFTER SCHOOL SOMETIMES TO DO WORK, REMEMBER?

AH

22

TSUBAK KUN

DO YOU REMEMBER THOSE TIMES?

WE...

WELL, OF COURSE

I REMEMBER.

AX=.

I THINK I'LL BE DONE AFTER THESE LAST 5 OR 6 CARDS..

EH?

YEAH.

DID YOU CHECK ALL THOSE CARDS OVER THERE?

TSUBAKI-KUN.

AH...

I'M DONE ON MY END

AH I'M TIRED!

ALL WE HAVE TO DO IS TOTAL UP THESE NUMBERS AND WE'LL BE DONE!

WHAT A PRETTY SUNSET..

THE BREEZE FEELS GREAT, TOO...

24

I MEAN ...

WELL...

AH...

A PRETTY SUNSET...!

IT REALLY IS

ISN'T IT...!

I COULDN'T..

BUT

I DID, BUT...

WANTED TO HOLD ME, DIDN'T YOU?

BACK THEN, YOU REALLY

TSUBAKI-KUN

FROM THE LOOKS OF THIS CONVERSATION

THAT GIRL'S

THE GIRL TSUBAKI-KUN HAD A CRUSH ON IN JUNIOR HIGH SCHOOL RIGHT?

IS THE SAME PERSON FROM BACK THEN,

AFTER ALL, THE PERSON STANDING BEFORE YOU RIGHT NOW

IF YOU WANT TO...

TSUBAKI-KUN,

BUT,

YOU COULD DO IT RIGHT NOW.

EH...

EH....

RIGHT HERE, RIGHT NOW

YOU CAN HOLD ME.

NOW THAT YOU'RE IN HIGH SCHOOL AND HAVE A GIRLFRIEND,

DO THOSE FEELINGS, THOSE FEELING OF LOVE YOU FELT FOR ME BACK THEN, ARE THEY A LIE NOW?

SAY, TSUBAKI-KUN.

BECAUSE YOU HAVE A GIRLFRIEND?

WHY?

THAT'S NOT A GOOD IDEA...

THA...

DO THOSE FEELINGS FADE AWAY ONE DAY?

ONCE ENOUGH TIME PASSES

WHATEVER FEELINGS OF LOVE YOU HAVE FOR SOMEONE,

I DON'T WANT THAT...

TO HAPPEN...

TOUCH ME...

ゴクッ

30

TSUBAKI-KUN, IF YOU WILL REALLY BECOME MY BOYFRIEND,

I'LL GROW MY HAIR LONG AGAIN, LIKE IT WAS BACK THEN...

THE EXPLOSIVE IMPACT OF A FINISHING BLOW!!!!

次!!!!

EEEEH!!!

EH...

謎の彼女X 第31話 おわり

次号、満を持して!!

760

MYSTERIOUS GIRLFRIEND X: CHAPTER 31 END - NEXT ISSUE, PREPARE YOURSELF!!

MYSTERIOUS GIRLFRIEND X CHAPTER 31 TKTRANSLATE!

SO HERE WE ARE, OUR 10TH RELEASE SINCE TKT PICKED UP WHERE EP LEFT OFF. IT WASN'T EASY BUT WE HAD FUN GETTING HERE.

SHORTLY AFTER RELEASING CHAPTER 30 I SET UP A BLOG WHERE ALL OF OUR RELEASES WILL BE ANNOUNCED AND UPDATES ON STATUS OF OUR PROJECTS WILL REGULARLY BE UPDATED YOU CAN FIND IT AT HTTP://TKTRANSLATE.BLOGSPOT.COM/

FOR THIS RELEASE AND ALL FUTURE RELEASES WE HAVE ANOTHER BOT SUPPORTING URABE, OKA WILL NOW HOST THE MOST RECENT RELEASE FOR 1 WEEK AFTER THE INITIAL RELEASE AND ALL FILES FOR IKETERU FUTARI AFTER WE GET SOMETHING DONE FOR IT.

CREDITS!

TRANSLATION - YUZUYARO
TYPESET - [KA]KILLER
QC - YUZUYARO, OROCHIUM, [KA]KILLER, MW-SOULASSASSIN, CHERRYBOMB0388, ANONYMOUS-FAILURE, EMPEROR_NICK

AS ALWAYS JOIN US IN OUR IRC CHANNEL #TKTRANSLATOR @ IRC.RIZON.NET

第32話 謎の文化祭（中編）

THE MYSTERIOUS CULTURAL FESTIVAL PART 2 END

第32話 謎の植 (CHAPTER 32 MYSTERIOUS 中編)

EH
...

I'LL GROW MY HAIR LONG AGAIN, LIKE IT WAS BACK THEN.

TSUBAKI-KUN, IF YOU REALLY WILL BECOME MY BOYFRIEND,

EEEH!!!

HER CHARM AND TSUBAKI'S FETISH. WITH HER FULL KNOWLEDGE AND USE OF THEM, HAYAKAWA IS UNSTOPPABLE!!

※この話はフィクションです。実在の人物、団体等といっさい関係ありません。

このお話は

キスはダメ。それ以上なんてもってのほか。でも、椿明(つばきあきら)と卜部美琴(うらべみこと)は恋人同士。唯一それらしい行動は、日課として卜部の"よだれ"をなめることだけ——。失恋中の早川愛香(はやかわあいか)をなぐさめた伸は、彼女からアプローチされることに…。さらに、積極的な早川は伸に先回りして、卜部にも宣戦布告を!! 決戦の舞台は早川の通う「星ノ神女学院(ほしのめじょがくいん)」文化祭。どう転んでもただではすまない!!

EH...

TSUBAKI-KUN.

TASTE IT...

4

AFTER YOU'VE TASTED MY DROOL.

I WANT YOU TO DECIDE IF YOU ARE GOING TO CHOOSE YOUR CURRENT GIRLFRIEND, URABE-SAN, OR ARE YOU GOING TO CHOOSE ME

SO, THAT'S WHY

YOU USED THAT AS A REASON NOT TO TASTE MY DROOL BEFORE, DIDN'T YOU?

BUT,

OF COURSE, I KNOW YOU HAVE A GIRLFRIEND.

AFTER FINDING OUT FOR YOURSELF WHOSE DROOL

I WANT YOU TO DECIDE...

URABE-SAN'S OR MINE.

TASTES SWEETER

BUT...

BU...

IF THOSE FEELINGS YOU HAD WHEN YOU HAD A CRUSH ON ME WERE REAL...

TSUBAKI-KUN,

THEN, THOSE FEELINGS YOU HAD BACK THEN, WERE THEY A LIE?

HAYAKAWA ...

THEN, PLEASE DO THIS FOR ME.

EEEH !!!

I MEAN!

CAMERA! CAMERA!

UHH WHAT

YOU'RE GONNA TO TASTE IT--

!

キュッ

I HAVE TO STOP HIM...!

キュッ

……!!

ラーメン

WHO!!?

……

WHA...

A ... A ROBOT !!?

...
URABE-SAN?

AH ...!

JUST STAY HERE.

I JUST...

I...

SORRY...

DON'T RUN AWAY! FIND OUT FOR YOURSELF!

ARE YOU SCARED?

TSUBAKI-KUN,

TSUBAKI-KUN.

YOU DON'T HAVE TO RUN,

THAT'S RIGHT...

!

BU...

BUT...

富士の間

スイ

ポポポ

GO AHEAD AND FIND OUT FOR YOURSELF...

DO WHAT HAYAKAWA-SAN WANTS.

THAT'S RIGHT...

URABE !!?

DON'T TELL ME... THAT VOICE...

DON'T...

DON'T...

THE COSTUME CULTURAL FESTIVAL, RIGHT?

WELL, TODAY IS

WHY ARE YOU WEARING THAT OUTFIT ...

URABE-SAN...

HOW DID YOU KNOW I WAS GOING TO BE HERE AT THE CULTURAL FESTIVAL TODAY?

HOW ...

AND MADE A ROBOT COS-TUME OUT OF CARD-BOARD.

SO, I SNUCK IN. I DECIDED TO TAKE THE FASTEST ROUTE,

SOME-THING I'LL EXPLAIN LATER.

WELL, THAT'S..

YOU CAN TASTE MY DROOL WHILE YOU'RE AT IT.

NEVER MIND THAT.

LET'S HAVE TSUBAKI-KUN FIND OUT FOR HIMSELF...

RIGHT HERE, RIGHT NOW.

EH?

TURN AROUND ?

TURN AROUND ...

!!!

NOW, HAYAKWA-SAN AND I ARE GOING TO DO ROCK-PAPER-SCISSORS ...

I'M GOING TO BLIND FOLD YOU FOR A WHILE.

WAIT A...

AH ... EH

14

OF COURSE, TSUBAKI-KUN WILL BE BLIND FOLDED, SO HE WON'T KNOW WHO'S GOING FIRST OR SECOND ...

AND HAVE YOU TASTE HER DROOL.

WHOEVER WINS GETS TO GO FIRST,

THEN IT'S DECIDED.

TSUBAKI-KUN...

HAYAKAWA-SAN,

IS THIS ALRIGHT?

.....

THAT'S FINE WITH ME.

SINCE HE'LL BE BLIND FOLDED, HE WON'T BE BIASED. I THINK THIS SHOULD BE FAIR...

EEEEH

ALL TSUBAKI-KUN HAS TO DO IS SAY WHOSE DROOL IS SWEETER, THE FIRST PERSON'S OR THE SECOND PERSON'S.

GURUGURU

おーい

HUH?

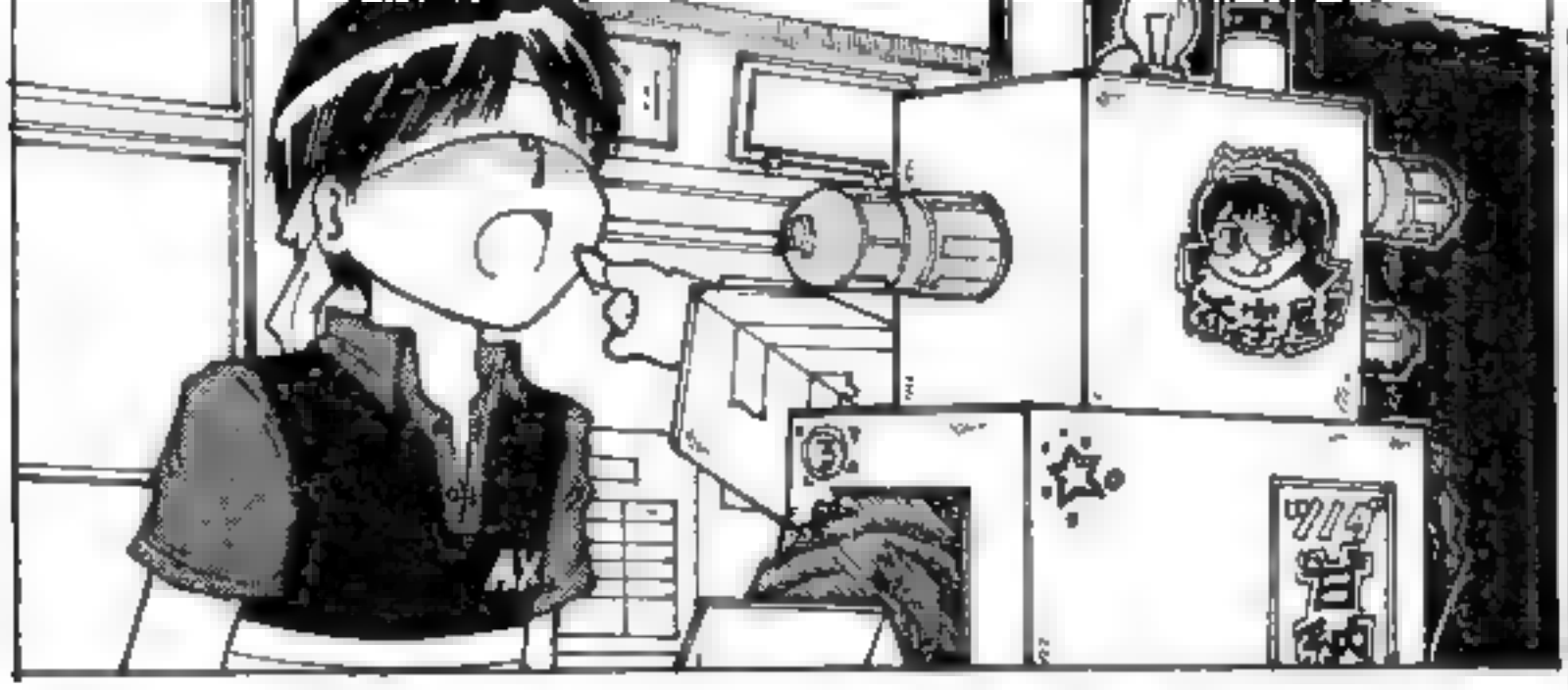
OPEN YOUR MOUTH.

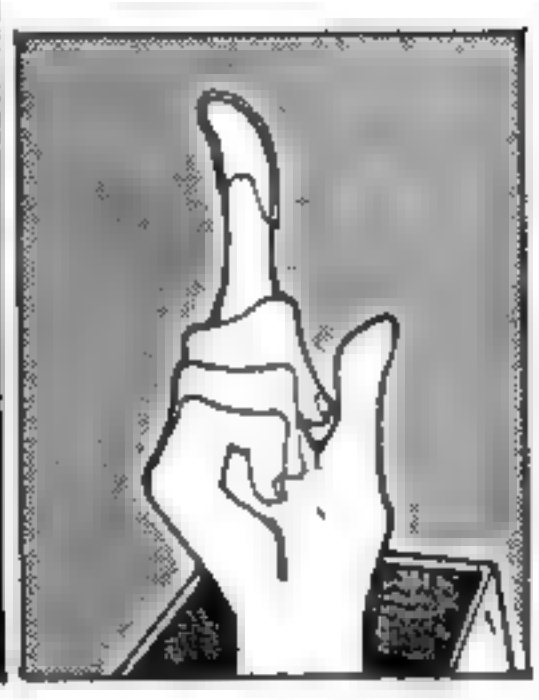
ALRIGHT ...

SCISSORS

ALRIGHT, HAYAKAWA-SAN...

ROCK, PAPER,


AX



ちゅっ

!

ゴトン
GUNTKA

くちゅ
AX

IT DOESN'T MATTER IF I'M BLIND FOLDED!

THIS IS...

TH...

...SWEE...

SUPER SWEET....

!

!

!

GURIKA
?

ガラガラ…

TSUBAKI-KUN AND I SHARE...

THE "BOND OF DROOL" THAT

THIS IS...

WHAT ARE YOU GOING TO DO?

DO YOU WANT TO TRY IT, TOO?

AMIDA

GRACE SAYS NOT HOLDING BACK

BUT, THROUGH MY DROOL.

WAS CONVEYED TO TSUBAKI-KUN, WITHOUT WORDS,

THE FACT THAT I WAS NAKED UNDERNEATH THAT ROBOT COSTUME

IT EXCITED HIM, MAKING HIS NOSE BLEED...

.....

JUST LIKE I DID,

AND YOU TAKE OFF YOUR CLOTHES

IF THERE'S A "BOND" BETWEEN YOU AND TSUBAKI-KUN...

WILL BE CONVEYED TO TSUBAKI-KUN AND MAKE HIS NOSE BLEED, LIKE IT DID JUST NOW...

THAT MOUNTING FEELING IN YOUR HEART

I'LL DO IT...

FINE...

.....

WELL?

DO YOU WANT TO GIVE IT A TRY?

RIGHT NOW, BEYOND THIS BLIND FOLD...

YOU... YOU KNOW, I THINK THIS IS REALLY, REALLY GETTING OUT OF HAND...

U...

URABE.

WAIT A...

EH.... !!?

WAIT...

HAY-AKAWA ...

THE GIRL I ONCE HAD A CRUSH ON, AND MY CURRENT GIRLFRIEND ARE STANDING IN FRONT OF ME WITHOUT CLOTHES ON?....

TSU-
BAKI-
KUN...

ちゅっ

TASTE
IT...

JUST THINKING ABOUT HAYAKAWA STANDING BEFORE ME IN THE NUDE,

うぅ…

I ALREADY FEEL LIKE MY NOSE IS GOING TO BLEED...

SO, IF I THERE'S A "BOND" BETWEEN HAYAKAWA AND I, I'M SUPPOSED TO GET A NOSE BLEED?....

謎の彼女X 第32話おわり

次回、決着!?

MYSTERIOUS GIRLFRIEND X: CHAPTER 32 END

冷静に分析してる場合じゃない!?

IS THIS A TIME TO BE CALMLY ANALYZING THE SITUATION!?

NEXT TIME, SHOWDOWN!?

A NOTICE FROM AFTERNOON KC

THE MARTIAL ARTIST

THE TACTICIAN

VS.

早坂あいか VS. 五十鈴ミコト!!

THE ROOT OF 一色が'ALL'の

TSUBAKI AKIRA

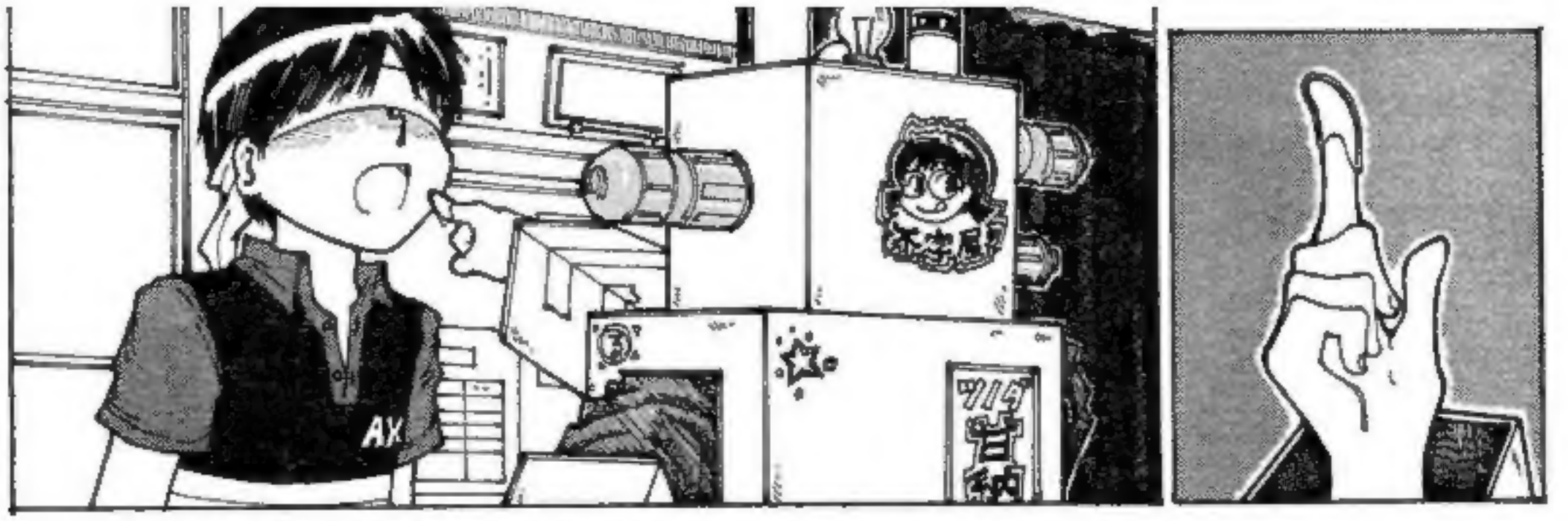
↑THIS BOY'S PROBLEMATIC COMMENTS ARE WHAT IS DRIVING THESE TWO YOUNG GIRLS!!

WHAT TRIGGERED THE BATTLE BETWEEN THESE TWO LIES 巻 VOLUME 4. IT'S CURRENTLY ON SALE AND HIGHLY ACCLAIMED!!!

定価:各580円(税込) 発行:講談社

謎の彼女X
MYSTERIOUS GIRLFRIEND X

UESHIBA RIICHI → PREVIOUSLY PUBLISHED VOLUMES 1 & 3 HAVE BEEN REPRINTED IN LARGE QUANTITIES!!



MYSTERIOUS GIRLFRIEND X CHAPTER 32
TKTRANSLATE!

SO HERE WE ARE AGAIN AT ANOTHER RELEASE OF MYSTERIOUS GIRLFRIEND X!
I HOPE EVERYONE ENJOYED THE RELEASE AS MUCH AS WE DID WORKING ON IT.

IM SORRY IF THE TYPESET IN THIS CHAPTER IS A BIT OFF, IM FIGHTING A COLD THATS BEEN KICKING MY ASS THE PAST FEW DAYS. ~KAK

NO REAL COMMENTS TO MAKE TODAY NOTHING NEW HAS HAPPENED

THANKS ONCE AGAIN FOR ALL THE HARD WORK EVERYONE PUT INTO THIS CHAPTER. AND THANKS TO LHI FOR POINTING OUT THAT THE RAW WAS OUT, I ALMOST MISSED IT.

CREDITS!

TRANSLATION - YUZUYARO
TYPESET - [KA]KILLER
QC - YUZUYARO, OROCHIUM, [KA]KILLER, CHERRYBOMB0388, ANONYMOUS-FAILURE

JOIN US IN OUR IRC CHANNEL #TKTRANSLATOR @ IRC.RIZON.NET
OR AT OUR BLOG HTTP://TKTRANSLATE.BLOGSPOT.COM